Smuxi Issues [FROZEN ARCHIVE] - Bug # 700: Output after topic change is mixed up in German translation

Status:	Closed	Priority:	Normal
Author:	Lex Black	Category:	Translation
Created:	03/10/2012	Assigned to:	Bianca Mix
Updated:	05/19/2013	Due date:	
Complexity:	Low	•	
Found in Version:	Git Version: Build 10.03.2012		
Subject:	Output after topic change is mixed up in German translation		
Description:	The output after changing the channel topic is mixed up for german translation (As far as i know of)		
	Example Output:		
	21:45:19 -!- Crebiz hat das Thema von #Channel auf geänderttest2		
	The new topic is behind the string and not	at the foreseen position	on

Associated revisions

05/26/2012 03:49 PM - Bianca Mix

[L10N] Fixed German translation string for topic changes (closes: #700)

History

03/11/2012 10:49 AM - Mirco Bauer

- Target version set to 20
- Complexity set to Low

03/17/2012 01:58 AM - Bianca Mix

- Assigned to changed from Mirco Bauer to Bianca Mix
- % Done changed from 0 to 100

It's changed in the translation repo. The ticket will be closed once the translation changes have been merged.

05/26/2012 04:46 PM - Bianca Mix

- Status changed from New to Closed

Applied in changeset commit: "18e9182d8deb73704e5442c00cbb6ee7f30b1e5c".

05/27/2012 12:56 PM - Mirco Bauer

- Subject changed from Output after topic change is mixed up to Output after topic change is mixed up in German translation

05/29/2012 04:37 PM - Lex Black

Well. I still have a problem with this *duck*

18:31:07 -!- nutzer hat das Thema geändert: von #Channel auf "Dies ist ein Topic"

Using this sentence it suggests that behind von must stand the topic before the change. And not the channel where it happened

06/12/2012 10:41 PM - Bianca Mix

Sorry,

I translated it wrong and therefore mixed up the oder.

{0} hat das Thema des Kanals {1} geändert auf: {2}

<user> hat das Thema des Kanals <Kanal> geändert auf: <Thema>

Meebey still needs to include the change though.

12/08/2025

06/13/2012 09:40 PM - Mirco Bauer

- Status changed from Closed to New

07/02/2012 01:47 PM - Mirco Bauer

- Target version changed from 20 to 0.9

05/19/2013 11:03 AM - Mirco Bauer

- Target version changed from 0.9 to 0.8.11

05/19/2013 11:14 AM - Mirco Bauer

- Status changed from New to Closed

Fixed in commit:f19dd7ba934841f783cbb845b40722451473b625

12/08/2025 2/2